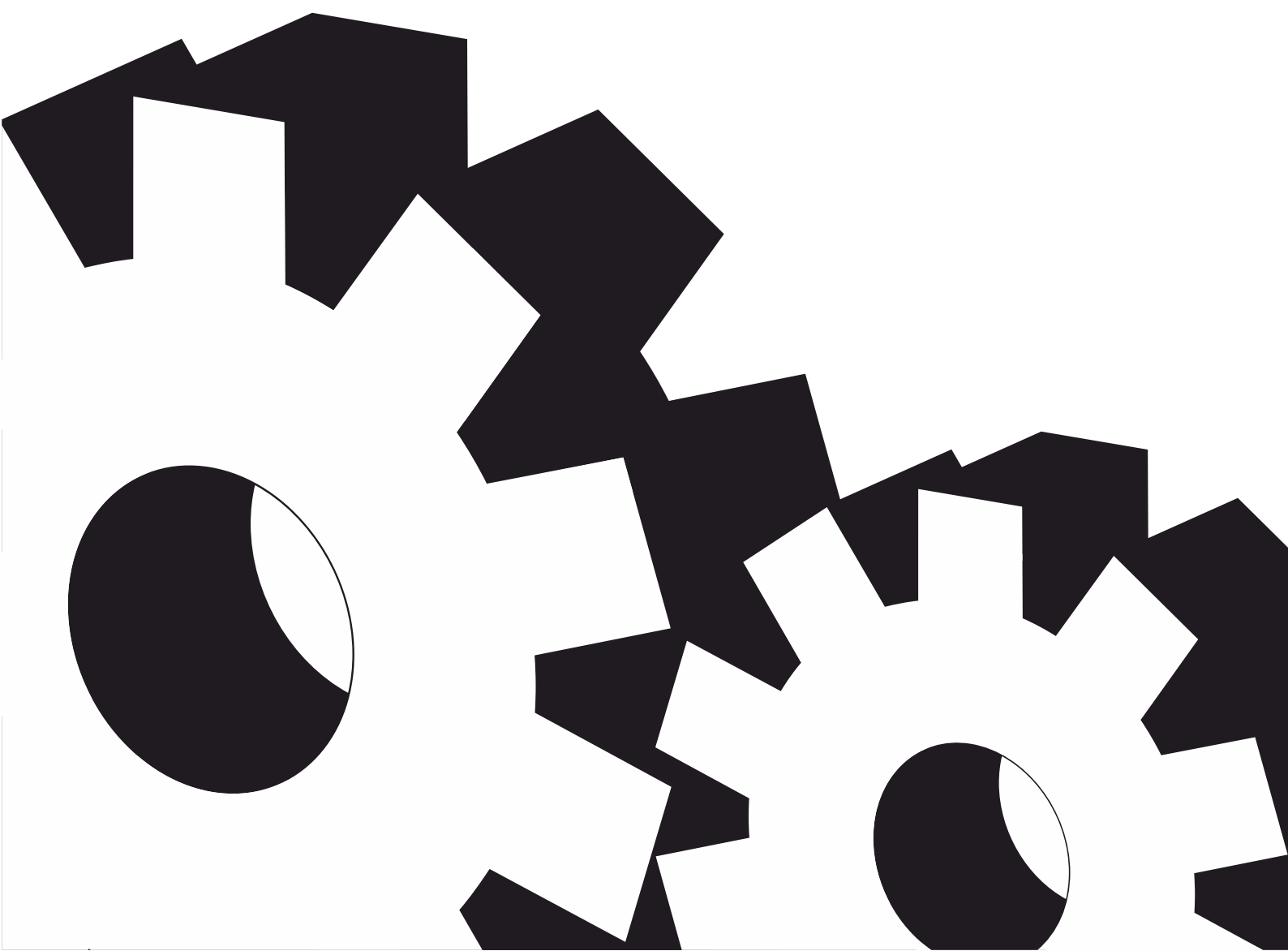


# INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

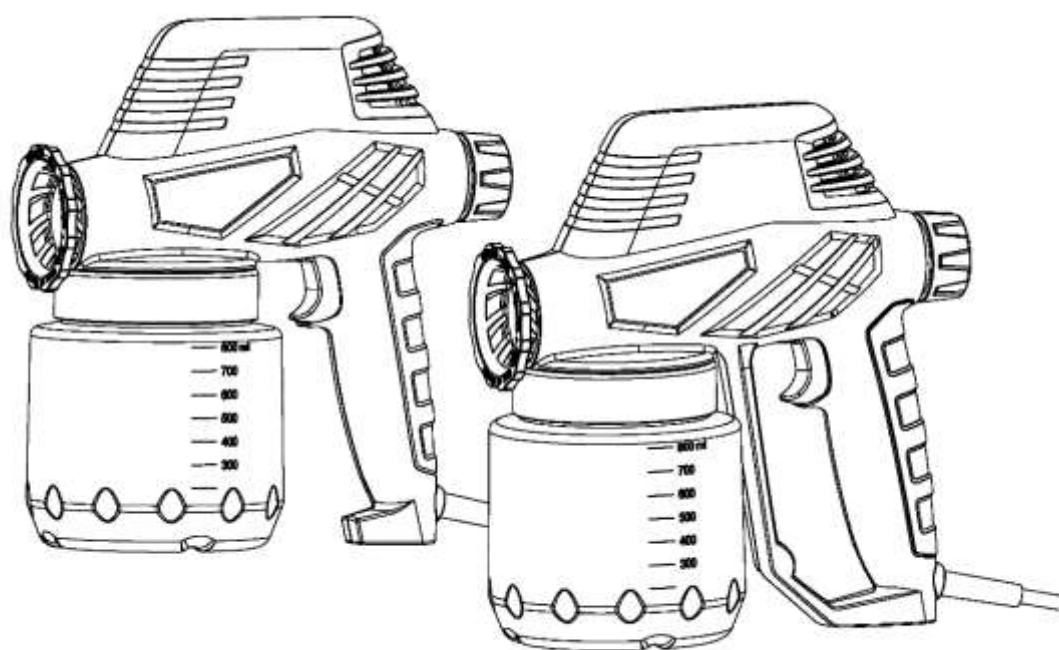
## PISTOL ELECTRIC DE VOPSIT JS-SN13A



# Manual de utilizare

## *Pistol electric de vopsit 80W*

■ JS – SN13A



## Cuprins:

1. Specificatii tehnice
2. Instructiuni de siguranta
3. Instructiuni de functionare
4. Intretinere

### 1. SPECIFICATII TEHNICE

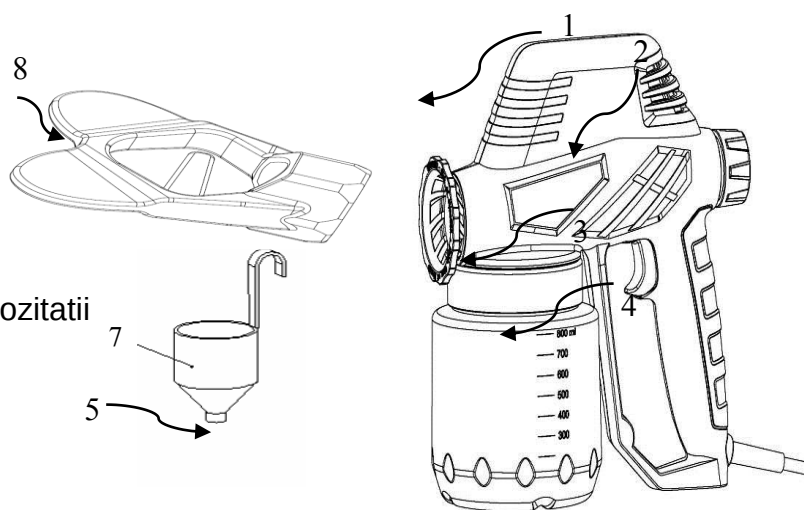
|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Model                | JS-SN13A     |
| Voltaaj              | 220-240V     |
| Frecventa            | 50Hz         |
| Putere intrare       | 80W          |
| Debit maxim          | 240ml/min    |
| Capacitate rezervor  | 800ml        |
| Nivel presiune sunet | 89,23 dB(A)  |
| Nivel putere sunet   | 100,23 dB(A) |

Verificati produsul, componentele demontabile si accesoriile daca nu au avut de suferit pe durata transportului.

Informatii despre produs:

**Fig. A.**

1. Carcasa motor
2. Buton pt control volum materi
3. Buton pornire
4. Maner
5. Rezervor vopsea
6. Duza pentru pulverizare
7. Vas pentru determinarea vascositatii
8. Cheie duza



## 1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

### Instrucțiuni generale de siguranță

Următoarele simboluri sunt utilizate în aceste instrucțiuni de utilizare:

|                                                                                   |                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <i>Denota riscul de vatamare corporala, pierderea vietii sau deteriorarea aparatului in caz de nerespectarea instructiunilor din acest manual.</i>                     |
|  | <i>Denota riscul de electrocutare</i>                                                                                                                                  |
|  | <i>Purtati manusi de protectie.</i>                                                                                                                                    |
|  | <i>Purtati o masca de praf. Lucrul cu lemn, metale si alte materiale pot produce praf care este daunator sanatatii. Nu se lucreaza cu materiale ce contin azbest !</i> |
|  | <i>Purtati ochelari de protectie.</i>                                                                                                                                  |

 Avertismente generale de siguranță pentru scule electrice.

 **AVERTIZARE!** Cititi toate avertizarile de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertizarilor și a instrucțiunilor poate conduce la electrocutare, incendii și / sau vatamări grave.

**Pastrati toate avertizarile si instructiunile pentru consultare ulterioara.**

Termenul de "scula electrica" din avertizari se refera la produsul cu cablu de alimentare sau produsul pe baza de acumulatori, fara cablu.

#### 1). Avertismente generale de siguranță pentru scule electrice – siguranță în zona de lucru

a) **Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata.** Zonele dezordonate sau intunecate inlesnesc accidentele.

b) **Nu operati uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezenta lichidelor inflamabile, gaze sau pulberi.** Sculele electrice produc scantei care pot aprinde praful sau vaporii.

c) **Tineti copiii si persoanele din jur departe de zona de lucru.** Distragerea atentiei poate conduce la pierderea controlului.

#### 2). Avertismente generale de siguranță pentru scule electrice – Siguranța electrica

a) **Stecherele uneltei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați stecherul în niciun fel. Nu modificați stecherele pentru sculele electrice cu împământare. Stecherele nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.**

- b) **Evitati contactul cu suprafete impamantate cum ar fi tevi, radiatoare si frigidere etc.** *Exista un risc ridicat de electrocutare.*
  - c) **Nu expuneti dispozitivul la umezeala si in ploaie.** *Apa mareste pericolul de electrocutare.*
  - d) **Nu suprasolicitati cablul. Nu trageți, carati sau deconectati dispozitivul din cablu. Tineti cablul departe de caldura, ulei, margini ascutite sau componente in miscare.** *Cablul deteriorat sau incurcat creste riscul de electrocutare.*
  - e) **Atunci când lucrati cu o scula electrica in aer liber, utilizati un prelungitor pentru exterior.** *Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.*
  - f) **In cazul in care operarea unei unelte electrice intr-un spatiu cu umiditate nu poate fi evitata, utilizati un dispozitiv de curent rezidual de alimentare protejat (RCD).** *Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.*
- 3).  **Avertismente generale de siguranta pentru unelte - Siguranta personala**
- g) **Fiti vigilenți, fiti atenti la ceea ce faceti atunci când operati o unealta electrica. Nu utilizati o unealta electrica atunci când sunteti obositi sau sub influenta drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** *Un moment de neatenție in timpul operarii uneltelor electrice poate conduce la vatamari corporale grave.*
  - h) **Folositi echipamentul de protectie. Purtati intotdeauna ochelari de protectie.** *Echipament de protectie, cum ar fi masca de praf, incaltamintea de siguranta antiderapanta, castile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite conditii de lucru vor reduce vatamarile personale*
  - i) **Evitati pornirea accidentala.** *Asigurati-va ca intrerupatorul se afla in pozitia oprit inainte de conectarea la sursa de alimentare si / sau la acumulator, inainte de ridicarea sau transportarea uneltei. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe intrerupator sau alimentarea cu energie a sculelor electrice care au comutatorul in pozitia pornit conduce la accidente.*
  - j) **Indepartati orice cheie de reglare sau de alt fel inainte de a porni dispozitivul.** *O cheie lasata la o componenta rotativa a uneltei electrice poate conduce la vatamari personale.*
  - k) **Pastrati-va intotdeauna stabilitatea si echilibrul in orice moment.** *Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice in situatii neasteptate*
  - l) **Imbracati-va corespunzator. Nu purtati haine largi sau bijuterii.** **Pastrati-va parul, imbracamintea si manusile departe de componentele In miscare.** *Hainele largi, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse in componentele in miscare.*
  - m) **In cazul in care sunt prevazute dispozitive de extragere si colectare a prafului, asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate in mod corespunzator.**

- 4). **▲ Avertismente Generale pentru Siguranta**– folosirea si intretinerea uneltelor.
- a) **Nu fortati scula electrica. Folositi instrumentul adecvat.** *Unealta de lucru adecvata va efectua lucrarea mai bine si mai sigur, in ritmul pentru care a fost proiectata.*
  - b) **Nu folositi scula electrica in cazul in care intrerupatorul nu comuta in pozitia pornit si oprit.** *Orice unealta electrica ce nu poate fi controlata cu ajutorul intrerupatorului este periculoasa si trebuie reparata.*
  - c) **Scoateti stecherul de la sursa de alimentare si / sau acumulatorul de la unealta electrica inaintea efectuării oricaror reglaje, modificarii accesoriilor sau depozitarii uneltelor electrice.** *Astfel de masuri preventive de siguranta reduc riscul pornirii accidentale a uneltelor electrice.*
  - d) **Nu depozitati uneltele electrice la indemâna copiilor si nu permiteti persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instructiuni sa foloseasca masina.** *Sculele electrice sunt periculoase In mâinile utilizatorilor neinstruiti.*
  - e) **Intretinerea uneltelor electrice. Verificati alinierea necorespunzatoare sau blocarea componentelor in miscare, defectarea sau deteriorarea componentelor poate afecta utilizarea uneltelor electrice. In cazul deteriorarii reparati unealta electrica inainte de utilizare.** *Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice intretinute necorespunzator.*
  - f) **Pastrati accesoriile aschiatoare ascutite si curate.** *Accesoriile atent intretinute sunt mai usor de controlat.*
  - g) **Folositi scula electrica, accesoriile sculei electrice etc, in conformitate cu aceste instructiuni, tinând cont de conditiile de lucru si de lucrarea care trebuie executata.** *Folosirea sculelor electrice in alt scop decât cel proiectat poate duce la situatii periculoase.*
- 5). **▲ Avertismente Generale pentru Siguranta – Service**
- a) **Reparati scula electrica numai la persoane autorizate care folosesc numai piese de schimb identice.** *Acest lucru va asigura ca siguranta uneltei de lucru.*
  - b) **Atentie! Utilizarea unor accesorii sau instrumente suplimentare, altele decât cele recomandate in acest manual poate duce la un risc crescut de accidentare.** *Utilizati numai piese de schimb originale.*

#### **Instructiuni de siguranta pentru pistolul de vopsit**

- Puteti pulveriza numai materiale de acoperire, cum ar fi vopsele, lacuri, glazuri,etc
- Aparatul nu poate fi folosit in locurile de munca prevazute de reglementari de protectie la explozie.
- Nu trebuie sa existe surse de aprindere, cum ar fi, de exemplu, foc deschis, fum de la tigari aprinse, scântei, cabluri neizolate, suprafete fierbinti, etc in apropierea spatiului de pulverizare.
- Nu pulverizati nici o substanta al caror risc nu este cunoscut.
- Inainte de a alimenta cu material pistolul de vopsit scoateti fisa de alimentare din priza.

- Nu folositi pistolul pentru a pulveriza substante inflamabile.
- Pistoalele de vopsit nu trebuie sa fie curatate cu solventi inflamabili care au un punct de aprindere sub 21 ° C.
- Atentie la pericolele care pot aparea de la substanta pulverizata si respectati textul si informatiile de pe cutii sau specificatiile date de producator.

**Recomandare: Purtati masca de respiratie si ochelari de protectie cand pulverizati.**

**ATENTIE - pericol de accidente!**



**Niciodata nu indreptati pistolul spre dumneavoastra, spre alte persoane sau animale.**

- Cand se lucreaza cu instrumentul in interior, precum si in aer liber, asigurati-va ca vaporii de solventi nu sunt aspirati de pistol.
- Cand se lucreaza in exterior, fiti constienti de directia vantului. Vantul poate transporta substanta de acoperire pe distante mari, cauzand astfel pagube. Cand se lucreaza in interior, trebuie prevazut o ventilatie corespunzatoare.
- Nu lasati copiii sa manevreze dispozitivul.
- Nu demontati niciodata singur dispozitivul pentru a efectua reparatii la sistemul electric!



**Riscuri reziduale**

**Chiar si atunci când dispozitivul este folosit corespunzator nu este posibil sa se elimine toti factorii de risc rezidual. Urmatoarele pericole pot aparea in legatura cu constructia si proiectarea uneltelor electrice:**

1. Afecteaza plamanii daca nu se foloseste masca anti-praf.
2. Afecteaza auzul daca nu se poarta casti de protectie.
3. Afecteaza starea de sanatate datorita emisiei de vibratii in cazul in care scula electrica este utilizata pe perioade mai lungi de timp sau nu este gestionata in mod adecvat sau intretinuta in mod corespunzator

**ATENTIE!** Acest dispozitiv produce un camp electromagnetic in timpul functionarii. Acest camp poate in anumite circumstante interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de accidente recomandam persoanelor cu implanturi medicale sa consulte medicul lor si producatorul implantului medical inainte de a utiliza acest aparat.

### **3. INSTRUCIUNI DE FOLOSIRE**

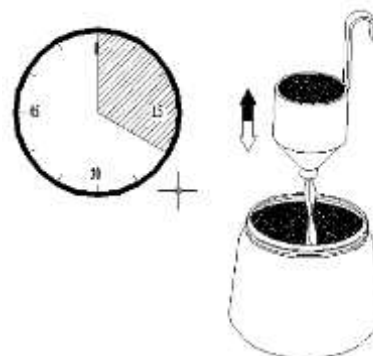
**Pregatirea**

**Fig. B**



*Nu folositi vopsele texturate deoarece acestea pot infunda si bloca duza.*

Pentru a obtine cele mai bune rezultate, inainte de a folosi pistolul de vopsit, este important sa se pregateasca suprafata care urmeaza sa fie pulverizata si diluati vopseaua pana are viscozitatea corecta. Asigurati-va intotdeauna ca suprafetele care urmeaza sa fie pulverizate sunt libere de praf, murdarie si grasime. Asigurati-va ca ati mascat zonele care nu ar trebui sa fie pulverizate, folosind o banda de mascare de buna calitate. Vopseaua sau fluidul de pulverizat ar trebui sa fie bine amestecat si fara cocoloase sau alte particule. Multe substante pot fi stropite cu pistolul de vopsit, dar intotdeauna verificati recomandarile producatorului inainte de a cumpara vopseaua.



**Fig. B**

### Diluarea

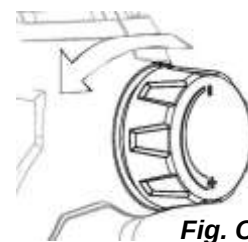


Cele mai multe vopsele sunt livrate gata de aplicat si vor trebui sa fie diluate inainte de a le pulveriza. **Urmati sfatul producatorului de a subtia vopseaua atunci cand este utilizata cu un pistol.** Cupa pentru viscozitate ajuta pentru a determina viscozitatea corecta a vopselei.

### Pulverizarea

**Fig. C**

Umpleti rezervorul cu vopsea corect diluata si conectati pistolul la retea de alimentare. Indreptati pistolul pentru proba catre o bucata de material apoi reglati cantitatea de material cu ajutorul butonului (2) pana cand obtineti un volum de vopsea optim. Pentru a scadea cantitatea de vopsea pulverizata rotiti in sensul acelor de ceasornic (B) si in sens invers (A) pentru a o creste.

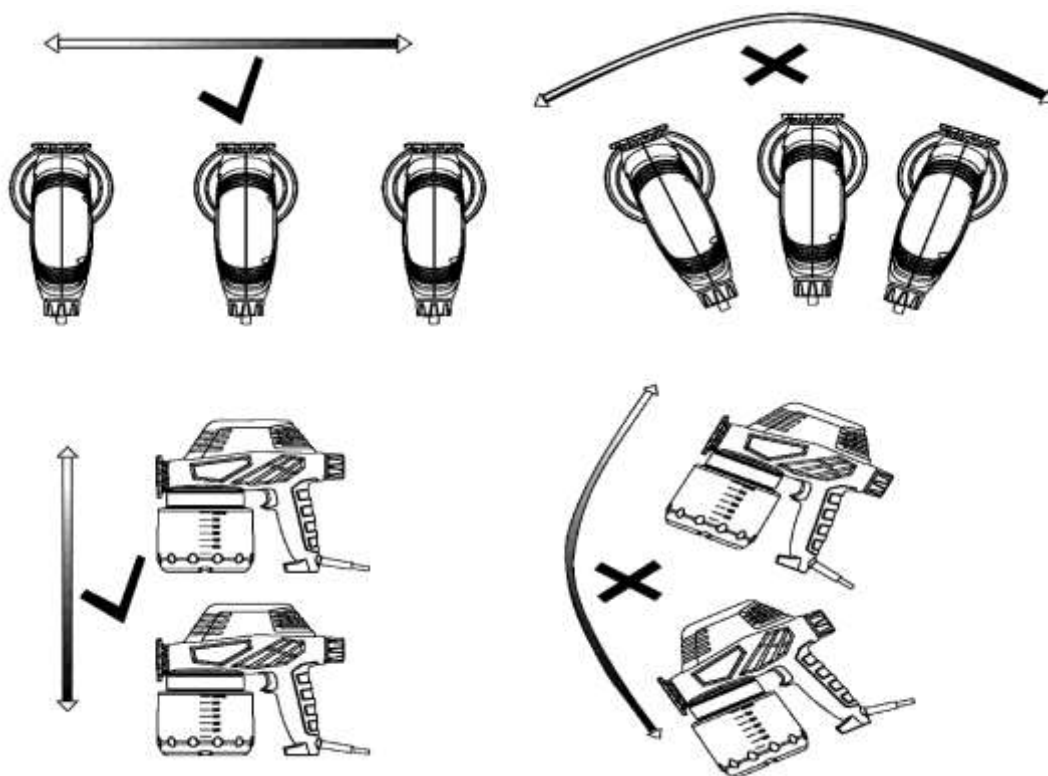


**Fig. C**

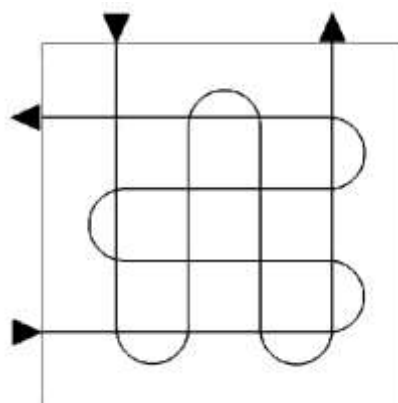
### Tehnica pulverizarii

**Fig. D**

Pentru a obtine rezultate cat mai bune tineti pistolul de vopsit paralel cu suprafata ce trebuie vopsita. Mentineti duza la o distanta de 25 - 30 cm de suprafata de vopsit. Nu pulverizati in unghi deoarece acest lucru va duce la o vopsire neuniforma. Cand pulverizati suprafete mari si netede folositi un model incrucisat dupa cum vedeti in figura de mai jos.



**Fig. D**



**Fig. E**

Niciodata nu porniti si nu opriti pistolul in timp ce urmariti suprafata care urmeaza a fi pulverizata. Controlati uniform viteza cu care pulverizati .O viteza mare de deplasare pe suprafata de lucru va da un strat subtire, iar o viteza lenta va da un strat gros de vopsea. Daca mai este necesara aplicarea unui al doilea strat , asigurati-va ca respectati recomandarile producatorilor referitoare la timpul de uscare inainte de aplicare . Cand pulverizati zone mici , setati pistolul la o viteza mica de pulverizare . Acest lucru impiedica folosirea in exces a vopselei.

In cazul in care este posibil, sa se evite oprirea si pornirea atunci cand pulverizati un obiect. Acest lucru poate duce la prea multa, sau insuficienta vopsea aplicata. **Nu inclinati pistolul la mai mult de 45 °.**

**Fig. E**

#### **4. INTRETINEREA**

*Asigurati-va ca stecherul este scos din priza cand se efectueaza lucrari de intretinere asupra aparatului.*

Aparatul a fost proiectat sa functioneze o perioada lunga de timp cu un minim de intretinere. Functionarea indelungata depinde de gradul de ingrijire si de curatare regulate a pistolului.

#### Probleme frecvente

| Probleme                                                           | Cauze                                                                                                                                                                                                          | Solutii                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motorul face zgomot si nu pulverizeaza sau pulverizeaza neregulat. | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Roti uzate ale capului</li> <li>● Blocarea tevii</li> <li>● Blocarea duzei</li> <li>● Blocarea filtrului</li> <li>● Butonul de control trebuie reglat</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Inlocuiti rotile uzate</li> <li>● Curatati cu diluant.</li> <li>● Curatati duza.</li> <li>● Curatati cu diluant.</li> <li>● Reglati volumul de material.</li> </ul>                |
| Pulverizare incorecta                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Volumul ajustat nu este corect</li> <li>● Vopseaua este prea groasa</li> </ul>                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Reglati.</li> <li>● Verificati vascozitatea vopselei</li> </ul>                                                                                                                    |
| Vopsire prea densa                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pistolul nu este curatat sau uns rezultand blocarea pistonului in cilindru.</li> <li>● Prea multa vopsea</li> <li>● Vascozitate scazuta</li> </ul>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Demontati pistolul si curatati-l cu diluant.</li> <li>● Ajustati volumul in sensul acelor de ceasornic pentru a reduce pulverizarea.</li> <li>● Verificati vascozitatea</li> </ul> |
| Motor prea zgomotos                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pistolul nu este curatat sau uns rezultand blocarea pistonului in cilindru.</li> </ul>                                                                                | Demontati pistolul si curatati-l cu diluant.                                                                                                                                                                                |
| Nu pulverizeaza, nu functioneaza                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Lipsa curent electric</li> </ul>                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Verificati sursa de curent</li> </ul>                                                                                                                                              |
| Sunetul pistolului nu este normal                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ajustarea anormala</li> <li>● Lipsa vopsea in rezervorul aparatului</li> <li>● Vopseaua nu este diluata corespunzator si nu trece prin duza de pulverizare</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Reajustare</li> <li>● Reumpleti rezervorul.</li> <li>● Verificati teava pistolului si nivelul vascozitatii vopselei</li> </ul>                                                     |
| “Orange Skin” - aburire /ceata excesiva                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Folosirea incorecta a diluantului</li> <li>● Pistolul se afla prea departe de suprafata de acoperit.</li> <li>● Vopsea prea groasa</li> </ul>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Folositi diluantul potrivit.</li> <li>● Tineti pistolul mai aproape de suprafata de lucru</li> <li>● Diluati vopseaua</li> </ul>                                                   |

#### Curatarea si intretinerea

##### Fig. G.

*Deconectati intodeauna pistolul de la sursa de alimentare inainte de curatarea acestuia sau a rezervorului .*

**Este esential ca pistolul sa fie bine curatat dupa fiecare utilizare . Nerespectarea acestui lucru va duce la blocaje ale pistolului, iar acest lucru nu face obiectul**

**garantie.**

Urmatoarele cerinte trebuie sa fie respectate dupa fiecare utilizare:

1. Goliti orice rest de material din rezervor.
2. Curatati rezervorul cu diluant .
3. Turnati diluant in rezervor si pulverizati pana cand curatati duza.
4. Curatati cu atentie vopseaua de pe teava si filtrul cu diluant .
5. Curatati cosul (palnia) si duza eliminand toate resturile de vopsea sau alte particule.
6. Intoarceti pistolul cu fata in jos si aplicati cateva picaturi de ulei in cele 2 orificii.

**(Fig F).**

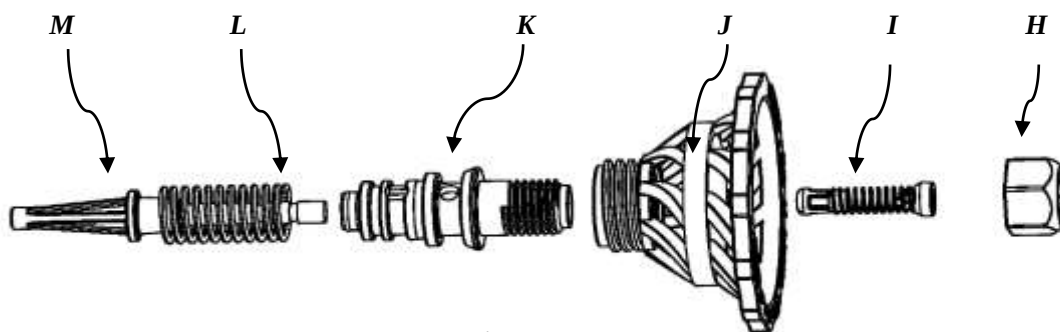
Acest lucru va lubrefia pistonul si cilindrul.

Daca este necesara o curatare interna suplimentara trebuie demontat si in acest caz trebuie sa respectati urmatoorii pasi **Fig G** :

1. Scoateti stecherul din priza.
2. Goliti rezervorul de vopsea si scoateti pipa si filtrul.
3. Scoateti pompa.
4. Scoateti duza (H), valva (I), pistonul (M) si arcul (L).
5. Curatati cilindrul (K) si toate celelalte componente cu solventi.
6. Aplicati cateva picaturi de ulei pe piston, cilindru si arc.
7. Reasamblati pistolul.



**Fig.F**



**Fig. G**



Nu aruncati aparatele electrice la gunoiul nesortat, folositi instalatii de colectare separate.

Contactati guvernul local pentru informatii cu privire la sistemele de colectare disponibile.

In cazul in care aparatele electrice sunt aruncate in gropile de gunoi sau halde, substante periculoase se pot scurge In apele subterane si infiltreaza in panza freatica, deteriorand starea de sanatate.

## **DECLARATIE DE CONFORMITATE**

Denumire produs: **Pistol de vopsit electric**

Model: JS – SN13A

Normele referitoare la dispozitiile relevante ale Directivelor :

**2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC**

Si testat in conformitate cu standardele de mai jos :

**EN 60745-1:2009+A11; EN 50580:2012; EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2; EN 61000-3-2:2006+A1+A2, EN 61000-3-3:2008**

# CERTIFICAT DE CALITATE ȘI GARANȚIE

1. Denumire produs: \_\_\_\_\_
2. Tip-model: \_\_\_\_\_
3. Cumpărător: \_\_\_\_\_
4. Adresă, telefon: \_\_\_\_\_
5. Importator: SC Dedeman SRL, Str. Tolstoi, nr.8, Bacău
6. Adresă producător: \_\_\_\_\_
7. Declarație de Conformitate nr: \_\_\_\_\_
8. Factura (bon) nr/data: \_\_\_\_\_



Prezentul certificat atestă legal ca produsul facturat corespunde documentației de execuție a producătorului, încadrându-se în parametrii de calitate funcționali și de durabilitate prevăzuți, conform Declarației de Conformitate emise. Produsul este comercializat cu respectarea prevederilor O.G. 21/1992 și Legii 449/2003.

Prin prezentul certificat se garantează caracteristicile produsului, în situația în care clientul respectă prescripțiile de montare, utilizare, depozitare, conservare și transport. Produsul nu este garantat împotriva utilizării defectuoase. În cazul depozitării sau utilizării necorespunzătoare, a lovirii, deteriorării prin alte mijloace sau a intervențiilor neautorizate produsul își pierde garanția.

Perioada de garanție este de 24 luni de la data cumpărării pentru defectele de fabricație și de material, în cazul achiziționării de către persoane fizice și utilizării pentru uz casnic.

Perioada de garanție este de \_\_\_ luni de la data cumpărării pentru defectele de fabricație și de material, în cazul achiziționării de către persoane juridice.

Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani cu condiția respectării instrucțiunilor de montaj și utilizare ce însoțesc produsul.

Pentru remedierea defectelor aparute în perioada de garanție sau înlocuirea produsului, clienții se vor adresa unității vânzătoare. Remedierea defectelor apărute se realizează în 15 zile calendaristice de la data prezentării produsului.

Certificatul este valabil numai însoțit de factura sau bonul fiscal emise de unitatea vânzătoare.

SEDIU CENTRAL  
Str. Al. Tolstoi nr. 8  
600093 Bacău  
T. 0234 513 330  
F. 0234 581 539  
secretariat@dedeman.ro  
www.dedeman.ro

**Support Clienti**  
**0234 525 525**

Vânzător,  
Semnatura și stampila

Cumpărător,  
Am primit indicațiile de utilizare, depozitare,  
manipulare, conservare, și transport.

## REPARAȚII EFECTUATE ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

| 1                     | 2                     | 3                     |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Data intrării         | Data intrării         | Data intrării         |
| Data ieșirii          | Data ieșirii          | Data ieșirii          |
| Tehnician Service     | Tehnician Service     | Tehnician Service     |
| Semnătura și ștampila | Semnătura și ștampila | Semnătura și ștampila |

**Mențiunile privind reparațiile efectuate în perioada de garanție se fac pe verso.**

**Telefon: 0234 525 525**  
**Serviciul Suport Clienți**

